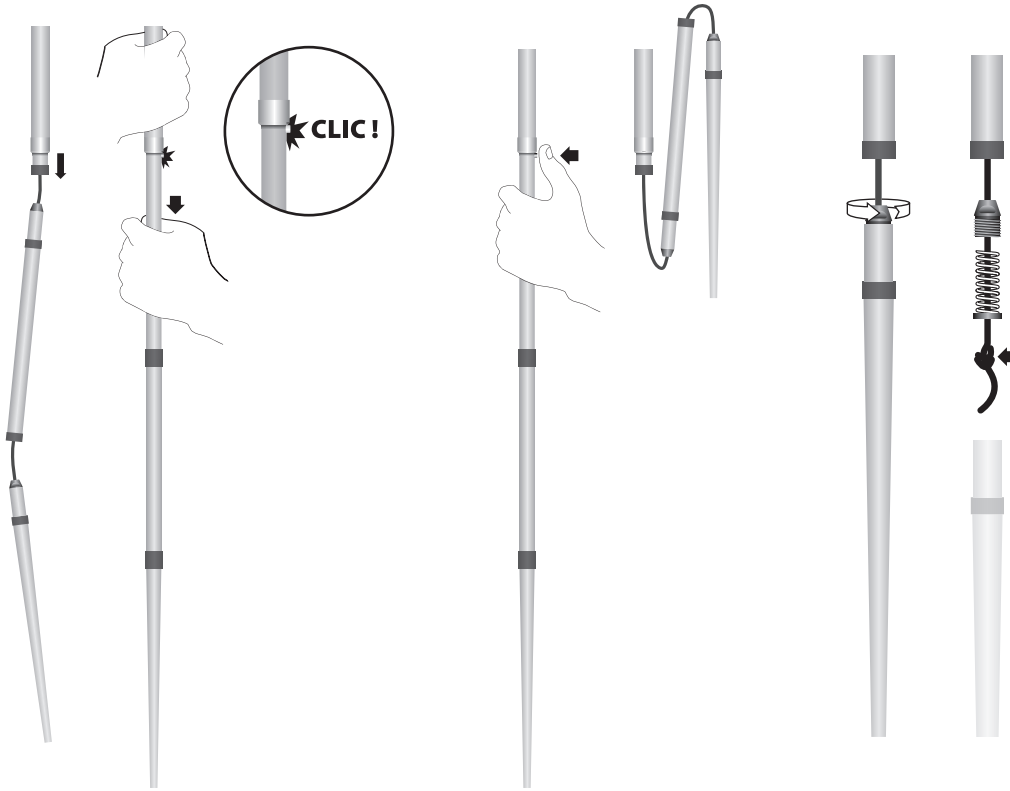




## FOLDING SYSTEM



### EN Tensioning

Over time and with extended use, the tension between the various sections of your folding poles may decrease and lead to vibrations. If this happens, check the tension adjustment system, and tie a new knot if necessary.

### FR Mise en tension

Il se peut qu'avec le temps et l'utilisation, la tension entre les sections de vos bâtons pliables diminue, engendrant ainsi des vibrations. Dans ce cas, vérifiez le système de réglage de la tension et éventuellement refaire un nouveau nœud.

### DE Spannen

Es ist möglich, dass im Laufe der Zeit und mit zunehmendem Gebrauch die Spannung zwischen den Teilstücken Ihrer faltbaren Stöcke abnimmt und es damit zu Schwingungen kommt. In diesem Fall müssen Sie die Einstellung der Spannung überprüfen und gegebenenfalls einen neuen Knoten machen.

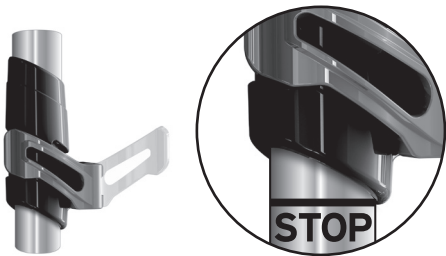
### IT Messa in tensione

Può accadere che, con il tempo e l'uso, la tensione tra le sezioni dei bastoncini pieghevoli diminuisca, generando così vibrazioni. In questo caso, controllare il sistema di regolazione della tensione ed eventualmente rifare un nuovo nodo.

### ES Puesta en tensión

Puede que con el paso del tiempo, la tensión entre las secciones de sus bastones plegables disminuya, engendrando así vibraciones. En este caso, verificar el sistema de reglaje de la tensión y, eventualmente, hacer un nuevo nudo.

## EXTERNAL LOCK



EN: risk of breakage after this limit.  
FR: risque de casse après cette limite.  
DE: Zerschlagrisiko nach dieser Grenze.  
IT: rischio di rottura dopo questo limite.  
ES: riesgo de fractura después de este límite.

EN: Fold your poles after use to allow the connector parts between the tubes to dry out.

FR: Plier vos bâtons après chaque utilisation pour laisser sécher les pièces de connexion entre les tubes

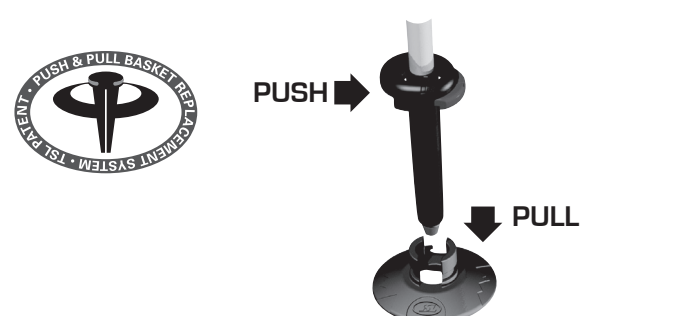
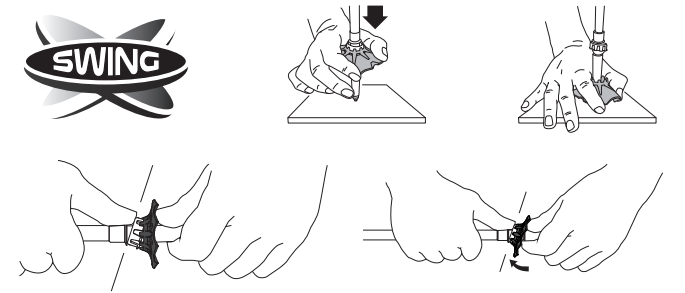
DE: Falten Sie Ihre Stöcke nach jedem Gebrauch, um die Verbindungsstücke zwischen den Röhren trocken zu lassen.

IT: Piegare i bastoncini dopo ogni uso per lasciare asciugare perfettamente i pezzi di connessione tra i tubi

ES: Plegar los bastones después de cada utilización, a fin de dejar secar las piezas de conexión entre los tubos.

## MAGNETIC SYSTEM

ADDICT SERIES  
CONNECT SERIES  
TACTIL SERIES





**EN WARRANTY:** TSL's products are guaranteed against any operation defect resulting from any material, manufacturing or designing defect subject to the following provisions. This warranty applies for 2 years after the delivery of the product in accordance with article L. 211-12 of the French Consumers' Code. Replacement parts available, 5 years. Manufacturing defects are covered subject to normal maintenance and normal use (hiking).

The warranty shall not apply:

- If the product has been repaired or changed by buyer or third parties appointed by either of these latter.
- If it is for parts made by seller's sub-contractors or suppliers, in which case the sub-contractor's or supplier's warranty applies.
- If the defective operation results from negligence or imprudence on buyer's part (example: tube breakage)
- If the defective operation results from force majeure or an outside fact.

The guarantee does not cover: the parts subject to wear and tear (Example: handles, straps/gauntlets, tips...), unless subject to a production defect identified by the manufacture.

When a guaranteed defect is found by the buyer, buyer should send a complaint with the proof of purchase, to the seller or TSL, by registered mail with acknowledgement of receipt within 45 days of the date on which the defect was found.

Under the warranty the seller or TSL will replace any part found to be defective by his technical department, free of charge and promptly. This warranty applies in all countries regardless of the country where the product was purchased and regardless of where the damage occurs. In addition some agreements between TSL and its retailers may depart from this rule based on legislation on non-EU countries.

**FR GARANTIE :** Les produits TSL sont garantis contre tout vice de fonctionnement provenant notamment d'un défaut de matière, de fabrication ou de conception dans les conditions ci-dessous. Cette garantie est valable pendant 2 ans à compter de la délivrance du bien, conformément à l'article L. 211-12 du Code de la Consommation. Pièces détachées disponibles 5 ans. Le vice de fonctionnement n'est garanti que dans le cadre d'une utilisation conforme et d'un entretien normal (randonnées).

La garantie est exclue:

- Si le produit a été réparé ou modifié par l'acheteur ou par des tiers mandatés par lui.
- Si elle concerne des pièces fabriquées par des sous-traitants ou fournisseurs du vendeur, auxquels la garantie normale du fournisseur ou du sous-traitant est applicable.
- Si le fonctionnement défectueux résulte d'une négligence ou d'une imprudence de la part de l'acheteur (exemple bâtons: casse des tubes)
- Si le fonctionnement défectueux résulte d'un cas de force majeure ou d'un fait extérieur.

La garantie ne prend pas en compte les pièces d'usures (exemple: poignées, dragonnes/gantelets, pointes...) sauf défaut de production identifié par le fabricant.

Lorsqu'un vice ainsi garanti est constaté par l'acheteur, il appartient à celui-ci d'adresser sa réclamation, accompagnée du ticket de caisse, au vendeur ou à TSL dans un délai de 45 jours à compter de la date d'apparition du défaut.

Au titre de la garantie, le vendeur ou TSL remplacera gratuitement et dans les meilleurs délais, les pièces reconnues défectueuses par ses services techniques. Cette garantie fonctionne dans tous les pays, indépendamment du pays dans lequel a été acheté le produit, et quel que soit l'endroit dans lequel vous vous trouvez lors de la constatation du dommage. En outre, certains accords particuliers entre TSL et ses revendeurs peuvent déroger à cette règle en fonction de la législation de pays hors Communauté Européenne.

**DE GARANTIE :** Für die TSL-Erzeugnisse wird im Hinblick auf alle Funktionsfehler, die auf einen Material-, Fertigungs- oder Auslegungsfehler zurückgehen, unter den nachstehenden Bedingungen eine Garantie gewährt. Die Garantie gilt ab der Lieferung des Produkts gemäß den Bestimmungen nach § L. 211-12 Code de la Consommation français [Verbraucherschutz] binnen 2 Jahren. Ersatzteile fünf Jahre lang erhältlich. Für Funktionsfehler wird einzig im Rahmen der sachgemäßen Nutzung und ordnungsgemäßen Pflege die Gewährleistung übernommen (Touren). Die Garantie ist ausgeschlossen:

- wenn das Produkt vom Käufer oder von einem von ihm beauftragten Vertreter repariert oder geändert wird.
- wenn sie Teile betrifft, die von der Zulieferanten oder Lieferanten des Verkäufers gefertigt wurden, für die die normale Garantie des Lieferanten oder Subunternehmens gilt.
- wenn sich die fehlerhafte Funktionsweise aus einer Nachlässigkeit oder Fahrlässigkeit seitens des Einkäufers ergibt (Beispiel: wie z.B. gebrochene Rohre)
- wenn sich die fehlerhafte Funktionsweise aus einem Fall der höheren Gewalt oder einer Fremdsache ergibt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf verschleißteile (Beispiel: Griffe, Schlaufen/Handschuhe, Spitzen...) – mit Ausnahme von Produktionsfehlern, die vom Hersteller erkannt werden

Wenn der Einkäufer einen hiermit garantierten Fehler feststellt, ist es seine Aufgabe, seine Beanstandung neben dem Kassenbon per Einschreiben mit Rückantwort binnen einer Frist von 45 Tagen ab dem Datum des Auftretens des jeweiligen Fehlers an den Verkäufer/TSL zu senden.

Im Rahmen der Garantie ersetzt der Verkäufer/TSL kostenfrei und kurzfristig die von den technischen Abteilungen als fehlerhaft bestätigten Teile. Diese Garantie gilt in allen Ländern unabhängig von dem Land, in dem Sie Ihr Produkt gekauft haben, und unabhängig vom Ort, an dem Sie sich anlässlich der Feststellung des Schadens befinden. Insbesondere soll darauf verwiesen werden, dass bestimmte besondere Vereinbarungen zwischen TSL und ihren Vertretern in Abhängigkeit von der Gesetzgebung des Landes außerhalb der Europäischen Gemeinschaft von dieser Regel abweichen.

**IT GARANZIA :** I prodotti TSL sono garantiti contro qualsiasi vizio di funzionamento proveniente in particolare modo da un difetto di materiale, di fabbricazione o di progettazione nelle condizioni qui di seguito. Questa garanzia è valida per 2 anni a decorrere dal rilascio del bene, conformemente all'articolo L. 211-12 del Codice del Consumo della francese. Ricambi disponibili per 5 anni. Il vizio di funzionamento è garantito solo nell'ambito di un'utilizzazione conforme e di una manutenzione normale (escursioni).

La garanzia è esclusa:

- Se il prodotto è stato riparato o modificato dall'acquirente o da terzi incaricati da lui.
- Se riguarda pezzi fabbricati da subappaltatori o fornitori del venditore, ai quali la normale garanzia del fornitore o del subappaltatore è applicabile.
- Se il funzionamento difettoso risulta da una negligenza o da un'imprudenza da parte dell'acquirente (esempio: la rottura dei tubi.)
- Se il funzionamento difettoso risulta da un caso di forza maggiore o da un fatto esterno.

La garanzia non tiene conto dei pezzi usurabili (esempio: impugnature, cinturini/guanti di protezione, punte...) fatti salvi difetti di produzione identificati dal fabbricante.

Quando un vizio così garantito è accertato dall'acquirente, spetta a quest'ultimo inviare il suo reclamo, accompagnato dello scontrino di cassa, al venditore o TSL tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro un termine di 45 giorni a decorrere dalla data di apparizione del difetto. A titolo della garanzia, il venditore o TSL sostituirà gratuitamente ed entro i migliori termini, i pezzi accertati difettosi dai suoi servizi tecnici. Questa garanzia è applicabile in tutti i paesi, indipendentemente del paese nel quale è stato acquistato il prodotto, e qualunque sia il luogo nel quale ci si trova all'atto dell'accertamento del danno. Inoltre, alcuni accordi particolari tra TSL ed i suoi rivenditori possono derogare a questa norma in funzione della legislazione di paesi fuori della Comunità Europea.

**ES GARANTÍA :** Los productos TSL están garantizados contra todo defecto de funcionamiento procedente, en particular, de un defecto de materia, fabricación o concepción en las condiciones que se indican a continuación. Esta garantía es válida durante 2 años a partir de la entrega del bien, en conformidad con el artículo L. 211-12 del Código del Consumo de Francia. Piezas de repuesto disponibles durante 5 años. El defecto de funcionamiento sólo está garantizado en el marco de una utilización conforme y de un mantenimiento normal (caminatas).

La garantía queda excluida:

- Si el producto fue reparado o modificado por el comprador o por terceros comisionados por él.
- Si se trata de piezas fabricadas por los subcontratistas o proveedores del vendedor, a las que se aplica la garantía normal del proveedor o del subcontratista.
- Si el funcionamiento defectuoso resulta de un descuido o de una imprudencia por parte del comprador (ejemplo: la rotura de los tubos).
- Si el funcionamiento defectuoso resulta de un caso de fuerza mayor o de un hecho exterior.

La garantía no tiene en cuenta las piezas de desgaste (ejemplo: puños, dragoneras/guantes, puntas), salvo defecto de producción identificado por el fabricante.

Quando il comprador constata un defecto garantizado de esta índole, será él mismo quién deberá enviar su reclamación al vendedor o TSL, acompañada del tique de caja, mediante carta certificada con acuse de recibo en el plazo de 45 días a partir de la fecha en que se hubiera constatado el defecto. En concepto de garantía, el vendedor o TSL sustituirá gratuitamente y cuanto antes, las piezas que sus servicios técnicos hubieran reconocido defectuosas. Esta garantía funciona en todos los países, independientemente del país en el que haya comprado su producto, y cualquiera que sea el lugar en el que se encuentre en el momento de la comprobación del daño. Además, algunos acuerdos particulares entre TSL y sus minoristas pueden derogar a esta norma en función de la legislación de país fuera de la Comunidad Europea.

## EN WARRANTY ACTIVATION

Register your product to ensure that your warranty claim is processed more easily and receive information about its improvements.  
[www.tsoutdoor.com/warranty-activation.html](http://www.tsoutdoor.com/warranty-activation.html)

## FR ACTIVATION GARANTIE

Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une meilleure prise en charge de votre garantie et connaître ses améliorations.  
[www.tsoutdoor.fr/activation-garantie.html](http://www.tsoutdoor.fr/activation-garantie.html)

## DE GARANTIEAKTIVIERUNG

Registrieren Sie Ihr Produkt um von einer leichteren Abwicklung Ihres Garantiefalls zu profitieren und über dessen Verbesserungen informiert zu werden.  
[www.tsoutdoor.de/garantieaktivierung.html](http://www.tsoutdoor.de/garantieaktivierung.html)

## IT ATTIVAZIONE DELLA GARANZIA

Registrate il vostro prodotto per godere di una migliore assistenza della vostra garanzia e conoscere i suoi miglioramenti.  
[www.tsoutdoor.it/attivazione-della-garanzia.html](http://www.tsoutdoor.it/attivazione-della-garanzia.html)

## ES ACTIVACIÓN DE LA GARANTÍA

Registre su producto para disfrutar de una mejor cobertura de su garantía y conocer sus mejoras.  
[www.tsoutdoor.es/activacion-de-la-garantia.html](http://www.tsoutdoor.es/activacion-de-la-garantia.html)



### EN Pacemaker

Magnets could affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators.

- A pacemaker could switch into test mode and cause illness.
- A heart defibrillator may stop working.
- If you wear these devices keep sufficient distance to magnets.
- Warn others who wear these devices from getting too close to magnets.

### FR Pacemaker

Les aimants peuvent interférer avec le bon fonctionnement de pacemakers et de défibrillateurs implantables.

- Un pacemaker pourrait passer en mode test et causer des malaises.
- Un défibrillateur ne pourrait éventuellement plus fonctionner.
- Si vous êtes porteur d'un tel dispositif, gardez une distance suffisante avec les aimants.
- Empêcher les porteurs de tels dispositifs de s'approcher des aimants.

### DE Herzschrittmacher

Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen.

- Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen.
- Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr.
- Halten Sie als Träger solcher Geräte einen genügenden Abstand zu Magneten ein.
- Warnen Sie Träger solcher Geräte vor der Annäherung an Magnete.

### IT Pacemaker

I magneti possono influenzare il funzionamento dei pacemaker e dei defibrillatori impiantati.

- Un pacemaker potrebbe passare automaticamente in modalità test e provocare un malore.
- Un defibrillatore potrebbe anche smettere di funzionare.
- Se siete portatori di uno di questi dispositivi, mantenete una distanza di sicurezza dai magneti.
- Avvertite i portatori di questi dispositivi di non avvicinarsi ai magneti.

### ES Marcapasos

Los imanes pueden alterar el funcionamiento de marcapasos y de desfibriladores implantados.

- Un marcapasos podría cambiarse al modo de prueba, lo que provocaría una indisposición.
- Un desfibrilador podría incluso dejar de funcionar.
- Si lleva alguno de estos dispositivos, manténgase a una distancia prudente de los imanes.
- Adverta siempre a las personas que lleven en este tipo de dispositivos de su proximidad a los imanes.

**EN SAFETY RECOMMENDATIONS :** Never use your walking, trail or Nordic walking poles for Alpine skiing. All of these activities can be dangerous, so it is essential to learn about the potential risks and understand both their impact and how to reduce them.

Take the time to read our instructions and recommendations, which may prevent a serious accident. Ensure that your equipment is in good working order each time you intend to use it. If you encounter a problem with the equipment, stop using it. If necessary, have any defective parts replaced by your store or by the TSL Customer Service team.

**FR CONSEILS SECURITE :** N'utilisez en aucun cas vos bâtons de randonnée, de trail ou de marche nordique pour le ski alpin. Toutes ces activités peuvent présenter des dangers. Il est donc nécessaire de se renseigner sur les risques potentiels et de pratiquer en connaissance de cause. Prenez le temps de lire nos instructions et recommandations, sans quoi ceci peut conduire à de graves accidents. Contrôlez le bon fonctionnement de votre matériel avant toute sortie sportive. Si vous rencontrez un dysfonctionnement durant son utilisation, ne l'utilisez plus. Faites éventuellement remplacer les pièces défectueuses par votre magasin ou le Service Après-Vente TSL.

**DE SICHERHEITSHINWEISE :** Verwenden Sie Ihre Wanderstöcke, Nordic Walking Stöcke oder Trailrunningstöcke auf keinen Fall für alpine Skiläufe. Alle diese Aktivitäten können Gefahren bergen. Es ist daher erforderlich, sich über die möglichen Risiken zu informieren und mit Sachkenntnis vorzugehen.

Nehmen Sie sich die Zeit, um unsere Anleitungen und Hinweise zu lesen. Andernfalls kann dies zu schweren Unfällen führen. Überprüfen Sie vor jedem sportlichen Ausflug, ob die Ausrüstung einwandfrei funktioniert. Verwenden Sie die Stöcke nicht mehr, wenn Sie, während der Nutzung auf eine Fehlfunktion stoßen. Lassen Sie die defekten Teile gegebenenfalls durch Ihren Fachhändler oder den TSL-Kundenservice ersetzen.

**IT CONSIGLI DI SICUREZZA :** Non utilizzare mai i bastoncini da escursione, da trail o da marcia nordica per lo sci alpino. Tutte queste attività possono presentare pericoli. È pertanto necessario informarsi sui loro rischi potenziali e praticarle con conoscenza di causa. Dedicate un po' di tempo per leggere le nostre istruzioni e raccomandazioni, per ridurre il rischio di incorrere in gravi incidenti. Controllare il buon funzionamento del materiale prima di ogni uscita sportiva. Se si riscontra un malfunzionamento durante l'uso, non utilizzarlo più. Fare eventualmente sostituire i pezzi difettosi dal rivenditore o dal Servizio di Assistenza TSL.

**ES CONSEJOS SEGURIDAD :** No utilice nunca los bastones de excursión, de trail o de marcha nórdica para el esquí alpino. Todas estas actividades pueden presentar peligros, por lo que es necesario informarse de los riesgos potenciales y practicarlas con conocimiento de causa. Tómese el tiempo de leer nuestras instrucciones y recomendaciones, ya que, de no ser así, esto puede conducir a accidentes graves. Antes de toda actividad deportiva, controle el buen funcionamiento de su material. Si descubre un mal funcionamiento durante su utilización, deje de utilizarlo. Si es necesario, reemplace las piezas defectuosas por su distribuidor o por el Servicio Postventa de TSL.